



V. S. Kalinnikov

Choruses on lyrics by Russian poets and spiritual
choruses without accompaniment

Sheet music

Издание второе, стереотипное

В. С. Калининков

Хоры на слова русских поэтов и духовные хоры
без сопровождения

НОТЫ

Second edition, stereotyped

К 17 Kalinnikov V. S. Choruses on lyrics by Russian poets and spiritual choruses without accompaniment : sheet music / V. S. Kalinnikov. — 2nd edition, ster. — Saint-Petersburg : Lan : THE PLANET OF MUSIC, 2020. — 156 pages. — (University textbooks. Books on specialized subjects). — Text : direct.

Kalinnikov Viktor Sergeevich (1870-1927) was a Russian composer, conductor and teacher. Known for his choral works, which are still included in the repertoire of each choir.

This collection includes all 15 secular choruses on poems by Russian poets (A. S. Pushkin, A. K. Tolstoy, and others), as well as 17 of the most famous spiritual choruses by the composer.

The publication is intended for students and teachers of choir conducting departments of musical educational institutions, amateur choirs and their leaders, as well as for all who are keen on choral works.

К 17 Калининков В. С. Хоры на слова русских поэтов и духовные хоры без сопровождения : ноты. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань : ПЛАНЕТА МУЗЫКИ, 2020. — 156 с. — (Учебники для вузов. Специальная литература). — Текст : непосредственный.

ISBN 978-5-8114-5193-7 (Издательство «Лань»)

ISBN 978-5-4495-0567-5 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

ISMN 979-0-66005-304-1 (Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ»)

Калинников Виктор Сергеевич (1870-1927) — русский композитор, дирижёр и педагог. Известен своими хоровыми произведениями, которые до сих пор входят в репертуар каждого хорового коллектива.

Данный сборник включает в себя все 15 светских хоров на стихи русских поэтов (А. С. Пушкин, А. К. Толстой и др.), а также 17 самых известных духовных песнопений композитора.

Издание предназначено для учащихся и педагогов дирижерско-хоровых отделений музыкальных учебных заведений, любительских хоровых коллективов и их руководителей, а также для всех, увлекающихся хоровым творчеством.

УДК 784
ББК 85.941

Обложка
А. Ю. ЛАПШИН

- © Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», 2020
- © К. И. Пыльпив (составление, вступительная статья), 2020
- © С. В. Стройкин (перевод), 2020
- © Издательство «ПЛАНЕТА МУЗЫКИ», художественное оформление, 2020

FOREWORD

Speaking of Russian choral art, we immediately recall several significant composers. One of such composers is Viktor Sergeevich Kalinnikov. Among the other choral composers he occupies one of the most important places. The extraordinary beauty and melodiousness of his works still fascinate the listener, that is why his works are still an integral part of the repertoire of every choir.

Viktor Sergeevich Kalinnikov was born in 1870 in the village of Voiny of Mtsensk District, Oryol province, and was the youngest child in a poor family of a small official. The boy was taught from the childhood to feel the beauty - in the family they loved music (father played the guitar), literature, folk art. The first teacher and an example to follow for Viktor was his elder brother Vasily. It was thanks to his brother that he enrolled in the Musical Drama School of the Moscow Philharmonic Society for the woodwind department, the only free department. The future composer learned to play oboe, in parallel with this he was engaged in composition. After graduating from college with a silver medal, he was able to stay there as a teacher. At the same time he worked as the head of choral singing in other schools, in particular at the Moscow Synodal School (1897-1923).

In addition to teaching, Kalinnikov attested himself as a wonderful conductor. At various times he directed the Moscow Art Theater Orchestra (this position

ПРЕДИСЛОВИЕ

Говоря о русском хоровом искусстве, нам сразу вспоминается несколько значимых фигур. Одной из таких фигур является Виктор Сергеевич Калинин. Среди хоровых композиторов он занимает одно из важнейших мест. Необычайная красота и мелодичность его произведений и по сей день увлекают слушателя, именно поэтому его творчество до сих пор является неотъемлемой частью репертуара каждого хорового коллектива.

Виктор Сергеевич Калинин родился в 1870 году в селе Воины Мценского уезда Орловской губернии, и был младшим ребенком в небогатой семье мелкого чиновника. Мальчика с детства приучали к прекрасному – в семье любили музыку (отец играл на гитаре), литературу, народное творчество. Первым учителем и примером для подражания Виктора стал его старший брат Василий. Именно благодаря брату он впоследствии поступил в Музыкально-драматическое училище Московского филармонического общества на духовое отделение, обучение на котором единственное было бесплатным. Играл будущий композитор на гобое, параллельно с этим занимаясь композицией. Окончив училище с серебряной медалью, он смог остаться там уже в качестве преподавателя. В это же время он работал руководителем хорового пения в других училищах, в частности в Московском синодальном училище (1897-1923).

brought him fame), the Orchestra of students of the Higher Technical School, the choir organized by the Musical and Ethnographic Commission at the Moscow University, where he also helped as an editor-composer of folk songs. The peak of his public activity was the opening of the Moscow People's Conservatory (1906), he was one of its founders. The last five years of his life (1922-1927) Kalinnikov worked as a professor at the Moscow Conservatory, teaching music theory.

Choral works form the basis of Kalinnikov's creativity. They revealed the entire artistic personality of the composer, both in secular and in the spiritual music. Spiritual music by Kalinnikov played a huge role in the development of Russian choral art at the turn of the XIX and XX centuries. The composer wrote 24 spiritual choruses. Here are presented 17 of them: "Bless the Lord, O my soul"; "O gladsome light"; "Where can I go from Your spirit" and other famous works. The musical language of the spiritual choirs by Viktor Kalinnikov is very individual. He expresses the extreme emotionality, his harmonies are very colorful and the melodies (which will be discussed in connection with his secular choruses) are very exquisite; the concentrated depth and sincerity of the religious feeling and the inner prayer tension, growing into humility and even joy are typical for his spiritual music. The composer did not write major liturgical cycles, mainly his spiritual com-

Помимо педагогической деятельности, Калининков проявил себя и как замечательный дирижер. В разное время он управлял оркестром Московского художественного театра (эта должность принесла ему известность), оркестром студентов Высшего технического училища, хором, организованным Музыкально-этнографической комиссией при Московском университете, которому также помогал в качестве редактора-составителя народных песен. Пиком же его общественной деятельности стало открытие Московской народной консерватории (1906), одним из основателей которой он был. А последние пять лет жизни (1922-1927) Калининков проработал профессором Московской консерватории, преподавая теорию музыки.

Хоровые произведения составляют основу творчества Виктора Сергеевича. В них раскрылась вся высокохудожественная личность композитора, причем в равной степени в светской и в духовной музыке. Духовное творчество Калининкова сыграло огромную роль в развитии русского хорового искусства на рубеже XIX и XX столетий. Перу композитора принадлежат 24 духовных хора. Здесь представлены 17 из них: «Благослови, душе моя, Господа»; «Свете тихий»; «Камо пойду от духа Твоего» и другие наиболее известные произведения. Музыкальный язык духовных хоров Виктора Калининков очень индивидуален. Для него характерны предельная эмоциональность, порой доходящая до экспрессии, красочность гармонии и развитость мело-

positions are small-form chants, made with great professionalism, musical flair, artistic taste, while at the same time keeping within the framework of the church style.

This collection also contains all the secular choruses by Viktor Kalinnikov on verses by Russian poets, among which one can find Pushkin's "Elegy", A.N. Pleschchev's "The gentle stars shone for us", A.K. Tolstoy's "At the gate of an official" and other works on verses by great poets. Each composition by Kalinnikov is unique not only due to its verbal component, but also thanks to the rich musical palette of colors, in particular the voluminous, flexible melodic line that invariably follows the text and helps to complete the lyric image of the work, making it thereby more integral. The melody is the most important element of artistic expressiveness for Kalinnikov.

All these pieces are small sketches of the landscape, which, however, are more similar in their essence to portraits: as Kalinnikov's music combines with the poetic text, so man is inseparable here from the nature. Through prism of nature the composer shows us human emotions and experiences, meditations and dreams. The nature as shown by Kalinnikov fascinates us with its simplicity and sincerity, despite all the solid and complicated music texture. Colorful harmonies with altered chords are delicately intertwined in the musical "canvas" of works. Each voice

дии (о которых еще будет сказано в связи с его светскими хорами), сосредоточенная глубина и искренность религиозного чувства, внутреннее молитвенное напряжение, перерастающее в смирение и даже радость. Композитор не писал крупных богослужебных циклов, в основном его духовные сочинения – это песнопения малых форм, сделанные с большим профессионализмом, музыкальным чутьем, художественным вкусом, в тоже время укладывающиеся в рамки церковного стиля.

В данном сборнике также представлены все светские хоры Виктора Калинникова на стихи русских поэтов, среди которых можно увидеть «Элегию» А. С. Пушкина, «Нам звезды кроткие сияли» А. Н. Плещеева, «У приказных ворот» А. К. Толстого и другие произведения великих поэтов. Но каждое сочинение композитора уникально не только за счет своей словесной составляющей, но и благодаря богатой музыкальной палитре красок, в частности объемной, гибкой мелодической линии, которая неизменно следует за текстом и помогает дополнить лирический образ произведения, делая его тем самым более целостным. Именно мелодия является для Калинникова важнейшим элементом художественной выразительности.

Все эти пьесы представляют собой небольшие по объему зарисовки пейзажа, которые, правда, больше похожи по своей сути на портреты: как музыка у Калинникова соединяется с

has its own special meaning, none of them is the dominant one, and the melodic line flows like water from one voice to another throughout the entire composition.

It is thanks to such a abundance of different techniques and skillful combination that the unique sound characteristic for the choruses by Viktor Kalinnikov is achieved, which has a tremendous impact on the listener, and that is why his works can now be heard at concerts not only in Russia but also abroad.

*Kseniya Pylypiv, sheet music editor,
Publishing house "The Planet of Music"*

поэтическим текстом, так и человек неотделим здесь от природы. Через её призму композитор демонстрирует нам человеческие эмоции и переживания, раздумья и мечтания. Природа же Калининкова очаровывает своей простотой и задушевностью, несмотря на всю объемность и многоплановость фактуры. Красочные гармонии с альтерированными аккордами изящно вплетены в музыкальное «полотно» произведений. Каждый голос имеет свое особое значение, ни один из них не является главенствующим, и мелодическая линия перетекает, как вода, из одного голоса в другой на протяжении всего сочинения.

Именно благодаря такому богатству различных приемов и искусному их сочетанию, достигается то неповторимое звучание, характерное для хоров Виктора Калининкова, которое оказывает колоссальное воздействие на слушателя, и именно поэтому его произведения и сейчас можно услышать на концертах не только в России, но и за рубежом.

*Пылыпив Ксения Игоревна,
музыкальный редактор
издательства «Планета музыки»*

**Choruses on lyrics by Russian poets
without accompaniment**

**Хоры на слова русских поэтов
без сопровождения**

WINTER

ЗИМА

Lyrics by E. Baratynsky

Слова Е. Баратынского

Allegro non troppo

S. *f* Где слад-кий ше - пот гус-тых ле - сов, по - то - ков ро - пот, цве - ты лу -

A. *f*

T. *f* Где слад-кий ше - пот гус-тых ле - сов, по - то - ков ро - пот, цве - ты лу -

B. *f*

rit. molto

Meno mosso

S. гов?

A. *p* Дер - - ре - вья

T. *p* гов? Де - ре - вья го - лы, ко - вер зи -

B. *p* Де - ре - вья ре - вья

Де - ре - вья го - лы, ко - вер зи -

S. го - лы. Под ле - дя -

A. мы по - крыл хол - мы, лу - га и до - лы.

T. го - лы.

B. мы по - крыл хол - мы, лу - га и до - лы.

dim. *rit.*

Под ле - дя - ной ко - рой все це - пе -
 ной сво - ей ко - рой ру - чей не - ме - ет, все це - пе -
 Все це - пе - не -

Tempo I *risoluto*

mf *f*

не - ет. Лишь ве - тер злой бу - шу - я во - ет и
 не - ет. Ве - тер во - ет и
 - ет.

rit. *pp*

не - бо кро - ет се - до - ю мглой.
 не - бо кро - ет се - до - ю мглой.

CONDOR

ҚОНДОР

Lyrics by I. Bunin

Слова И. Бунина

Andante

f pesante

S. Гро - ма - ды гор, из - зуб - рен - ны - е ска - лы из о - ке -

A. Гро - ма - ды гор, из - зуб - рен - ны - е ска - лы из о - ке -

T. Гро - ма - ды гор, из - зуб - рен - ны - е ска - лы из о - ке -

B. Гро - ма - ды гор, из - зуб - рен - ны - е ска - лы из о - ке -

а - на вы - сят - ся гря - дой; под ни - ми бе - рег,

а - на вы - сят - ся гря - дой; под ни - ми бе - рег,

rit.

ди - кий и пус - той, над ни - ми кон - дор,

ди - кий и пус - той, над ни - ми кон - дор,

p *dim.* **a tempo** *p*

тяж - кий и ус - та - лый. По - мерк за - кат, в у -

тяж - кий и ус - та - лый. По - мерк за - кат, в у -

ще - лья и про - ва - лы нис - хо - дит ночь. Го - ни - мый тем - но -

ще - лья и про - ва - лы нис - хо - дит ночь. Го - ни - мый тем - но -

той, у - род - ли - во пле - чи - стый и ху - дой, он

той, у - род - ли - во пле - чи - стый и ху - дой, он

rit. **Piu mosso**
f **energico**

мед - лен - но спу - ска - ет - ся на ска - лы. И ди - кий
f **energico**

мед - лен - но спу - ска - ет - ся на ска - лы. И ди - кий
f **energico**

крик, зве - ня - щий крик тос - ки вдруг раз - да -

ff
крик, и ди - кий крик, зве - ня - щий крик тос - ки

крик, зве - ня - щий крик тос - ки вдруг раз - да -

rit. sempre *legato* *morendo*

ет - ся жа - лоб-но и власт - но и за - ми - ра - ет в не - бе.
legato *morendo*

вдруг раз - да - ет - ся власт - но и за - ми - ра - ет в не - бе.
legato *morendo*

ет - ся жа - лоб-но и власт - но и за - ми - ра - ет в не - бе.
legato *morendo*

и за - ми - ра - ет в не - бе.

Tempo I

p pesante
Но бес - стра - стно си - не - ет мо - ре,
p pesante
Но бес - стра - стно си - не - ет мо - ре,
p pesante
Но бес - стра - стно си - не - ет мо - ре,
p pesante

rit. e dim.

ска - лы и пес - ки скры - ва - ет ночь, и ве - ет на вер -
ска - лы и пес - ки скры - ва - ет ночь, и ве - ет на вер -

ши - не ды - хань - ем смер - ти, хо - ло - дом пу - сты - ни.
ши - не ды - хань - ем смер - ти, хо - ло - дом пу - сты - ни.

SKYLARK

ЖАВОРОНОК

Lyrics by V. Zhukovsky

Слова В. Жуковского

S. *p*

A. *pp*

T. *pp*

B. *pp*

На солн-це тем-ный лес за - рдел,

На солн-це лес за -

На солн-це На солн-це тем-ный лес за -

На солн-це лес за -

в до-ли-не пар бе-ле-ет тон-кий, и

рдел, в до-ли-не пар,

рдел, в до-ли-не пар бе-ле-ет тон-кий,

рдел, в до-ли-не пар, и

пе-сню ран-ню-ю за-пел в ла-зу-ри

и пе-сню ран-ню-ю за-пел в ла-зу-ри

пе-сню за-пел в ла-зу-ри